ENGLISH 4

简体中文 14

HQ460

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- **The appliance is equipped with an automatic voltage selector and is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.**
- **Charge, store and use the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.**
- **Do not recharge the shaver in a closed pouch.**
- **Keep the appliance dry.**

Charging

Make sure the appliance is switched off before you start charging it.

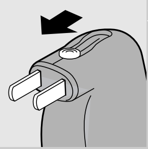
When you charge the shaver for the first time or after a long period of disuse, let it charge continuously for 12 hours. Charging normally takes approx. 8 hours.

Do not leave the appliance connected to the mains for more than 24 hours.

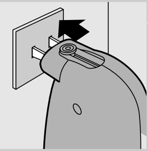
Charging the appliance

Charge the appliance when the motor stops or starts running slower.

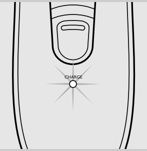
Do not recharge the shaver in a closed pouch.



1 Push the slide pins out of the appliance by means of the slide.



2 Insert the slide pins into the wall socket.



- As soon as you start charging the empty shaver, the green pilot light goes on.

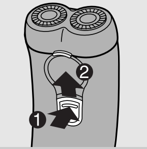
3 Remove the appliance from the wall socket when the battery has been fully charged.

Shaving time

A fully charged shaver has a shaving time of up to 30 minutes.

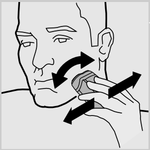
Using the appliance

Shaving



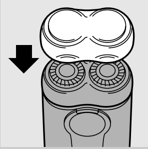
1 Switch the appliance on by pressing the switch lock (1) and pushing the on/off slide upwards (2).

- *The switch lock prevents accidental switching on of the appliance.*



2 Move the shaving heads quickly over your skin, making both straight and circular movements.

Shaving on a dry face gives the best results. Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.

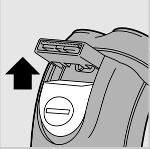


3 Switch the shaver off by pushing the on/off slide downwards.

4 Put the protection cap on the shaver every time you have used it, to prevent damage.

Trimming

For grooming sideburns and moustache.

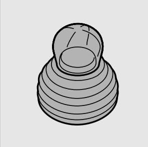


1 Open the trimmer by pushing the slide upwards.

The trimmer can be activated while the motor is running.

Cleaning and maintenance

Regular cleaning guarantees better shaving performance.

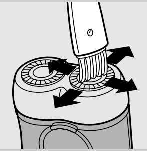


- **For easy and optimal cleaning, the Philips Action Clean (shaving head cleaner, type HQ100) is available. Ask your Philips dealer for information.**
- ▸ *The Philips Action Clean may not be available in all countries. Contact the Customer Care Centre in*

your country about the availability of this accessory.

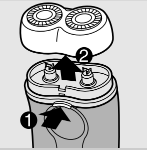
You can also clean the shaver in the following way:

Every week: shaving unit and hair chamber

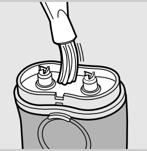


1 Switch the shaver off.

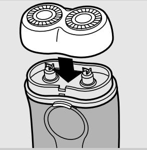
2 Clean the top of the appliance first, using the brush supplied.



3 Press the release button (1) and remove the shaving unit (2).



4 Clean the inside of the shaving unit and the hair chamber with the brush.

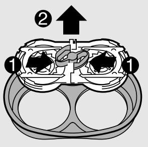


5 Put the shaving unit back onto the shaver.

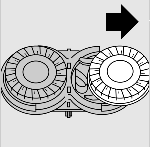
Every two months: shaving heads

1 Switch the shaver off.

2 Press the release button (1) and remove the shaving unit (2).

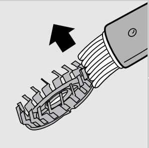


3 Remove the retaining frame by pushing the sides of the central spring towards each other (1) and lifting the retaining frame out of the shaving unit (2).



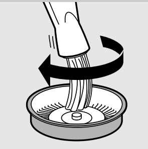
4 Slide the shaving heads out of the retaining frame and clean them one by one.

Do not mix up the cutters and the guards. This is essential since each cutter has been ground with its corresponding guard for optimal performance. If you accidentally mix the sets up, it could take several weeks before optimal shaving performance is restored.

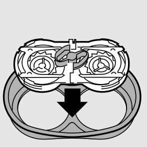


5 Clean the cutter with the short-bristled side of the brush.

Brush carefully in the direction of the arrow.



6 Brush the guard.



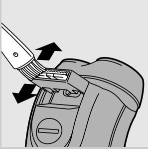
7 **Slide the shaving heads back into the retaining frame and put the retaining frame back into the shaving unit.**

8 **Put the shaving unit back onto the shaver.**

For extra thorough cleaning, clean the shaving heads by putting them in a degreasing liquid (e.g. alcohol) every six months. To remove the shaving heads, follow steps 1 to 4 described above. After cleaning, lubricate the central point on the inside of the guards with a drop of sewing machine oil to prevent wear of the shaving heads.

Trimmer

Clean the trimmer every time you have used it.

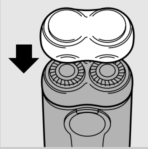


1 **Switch the shaver off.**

2 **Clean the trimmer with the brush supplied.**

3 **Lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.**

Storage

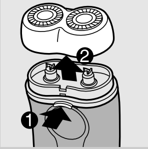


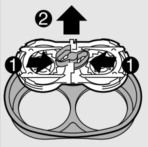
- Put the protection cap on the shaver to prevent damage.
- The appliance can be stored in the pouch supplied.

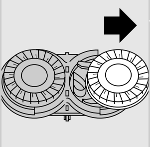
Replacement

Replace the shaving heads every two years for optimal shaving results.

Replace damaged or worn shaving heads with HQ4+ Philips shaving heads only.





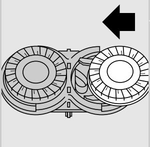


1 Switch the shaver off.

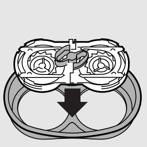
2 Press the release button (1) and remove the shaving unit (2).

3 Remove the retaining frame by pushing the sides of the central spring towards each other (1) and lifting the retaining frame out of the shaving unit (2).

4 Slide the shaving heads out of the retaining frame.



5 Slide new shaving heads into the retaining frame.



6 Put the retaining frame back into the shaving unit.

7 Put the shaving unit back onto the shaver.

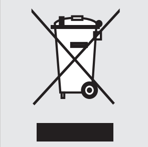
Accessories

The following accessories are available:
- HQ4+ Philips shaving heads.
- HQ100 Philips Action Clean (shaving head cleaner).
- HQ101 Philips Action Clean refill (shaving head cleaning liquid).
- HQ110 Philips shaving head cleaner (shaving head cleaning spray).

Environment

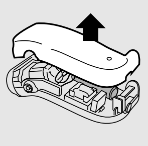
The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment.

Disposal of the battery



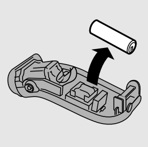
Remove the battery when you discard the appliance. Do not throw the battery away with the normal household waste, but hand it in at an official collection point. You can also take the appliance to a Philips service centre, which will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Only remove the battery if it is completely empty.



1 **Remove the shaver from the wall socket.**

2 **Let the shaver run until it stops, undo the screws and open the shaver.**



3 **Remove the battery.**

Do not connect the shaver to the mains again after the battery has been removed.

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

1 Reduced shaving performance

- *Cause 1: the shaving heads are dirty.*

- *The shaver has not been cleaned well enough or has not been cleaned for a long time.*

- **Clean the shaver thoroughly before you continue shaving. See chapter 'Cleaning and maintenance'.**

- *Cause 2: long hairs are obstructing the shaving heads.*

- **Clean the cutters and guards with the brush supplied. See chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Every two months: shaving heads'.**

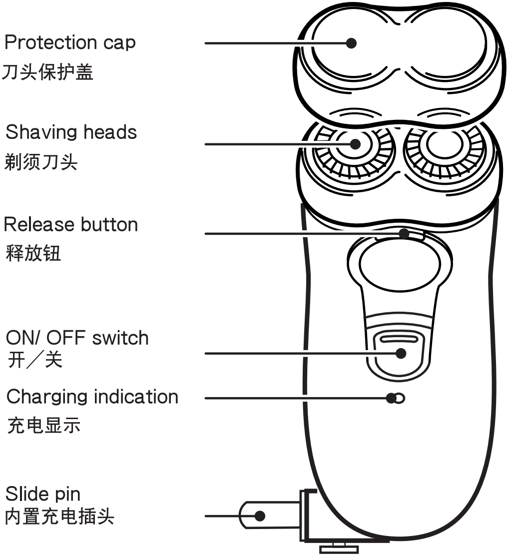
- *Cause 3: the shaving heads are damaged or worn.*

Replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'.

2 The shaver does not work when the on/off slide is pushed upwards.

- *Cause: the battery is empty.*

- **Recharge the battery. See chapter 'Charging'.**


Protection cap
刀头保护盖
Shaving heads
剃须刀头
Release button
释放钮
ON/ OFF switch
开／关
Charging indication
充电显示
Slide pin
内置充电插头

注意事项

使用本产品前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

- 本产品配有一个自动电压选择器，适合 100 至 240 伏范围内的电源电压。
- 产品充电、存放和使用的温度范围在 5°C 到 35°C 之间。
- 不要将剃须刀放在软袋里充电。
- 保持产品干燥。

充电

开始充电之前，确保产品电源已关闭。

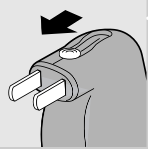
如果是第一次充电，或长时间未使用之后的第一次充电，应将其连续充 12 小时。充电通常需约 8 小时。

本产品与电源接通不要超过 24 小时。

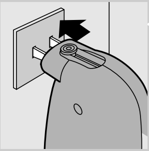
为产品充电

当马达停转或转速开始下降时，为产品充电。

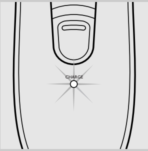
不要将剃须刀放在软袋里充电。



1 滑动滑块，以将活动插头推出产品。



2 将活动插头插入插座中。



- 只要开始为电量耗尽的剃须刀充电，绿色显示灯就会亮起。

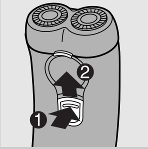
3 请在电池完全充电后，从插座上取下产品。

剃须时间

完全充电的剃须刀可最长使用达 30 分钟。

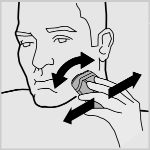
使用本产品

剃须



1 按下开关锁 (1)，向上推开/关滑块 (2)，将产品通电。

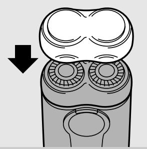
- 开关锁可防止无意中打开产品电源。



2 将剃须刀头在皮肤上快速移动，作直线和打圈动作。

在干爽的面部剃须效果最佳。

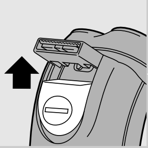
您的皮肤可能需要 2 到 3 周才能适应飞利浦剃须刀。



3 向下推开/关滑块，关闭剃须刀。

4 每次使用后，盖上剃须刀保护盖，以防受损。

修剪



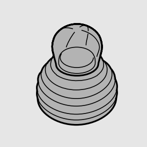
用于修剪鬓脚和须髭。

1 向上推动滑面来打开修发器。

当马达运转时，修发器便可以启动。

清洁和维护

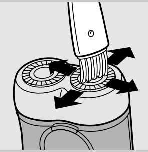
为保证更好的剃须效果，剃须刀必须定期清洗。



- 为了更方便有效地清洁剃须刀，特推出飞利浦 Action Clean（剃须刀头清洁器，型号HQ100）产品。有关信息，请咨询飞利浦家庭小电器客户服务部。
- 飞利浦 Action Clean 产品不是所有国家/地区都有销售。请向当地的客户服务中心了解是否有售。

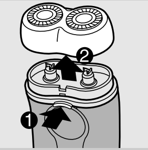
您也可以用下列方式清洁剃须刀：

每周：剃须刀头部件和胡茬储藏室

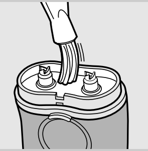


1 关闭剃须刀。

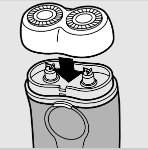
2 使用产品随附的毛刷首先清洁产品顶部。



3 按下释放钮 (1)，取下剃须刀头部件 (2)。

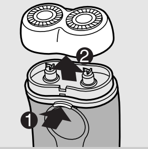


4 使用毛刷清洁剃须刀头部件内侧和胡茬储藏室。



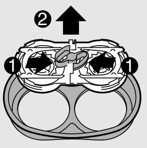
5 将剃须刀头部件重新安装到剃须刀上。

每两个月：剃须刀头

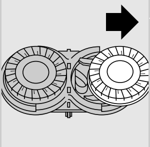


1 关闭剃须刀。

2 按下释放钮 (1)，取下剃须刀头部件 (2)。



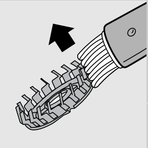
3 向中间捏中央弹簧的两个边 (1)，并向上提起取出固定架，将其从剃须刀头部件中取出 (2)。



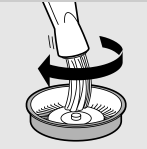
4 将剃须刀头滑出固定架，并一个一个地清洁。

不要将刀片和网罩混合在一起。

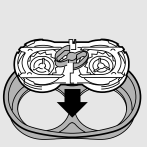
这一点很重要，因为每组刀片和网罩都已相互磨合得很好，可以获得最佳性能。如果不小心将它们弄混，剃须刀将需要数周时间才能恢复到最佳状态。



5 用毛刷的短毛一侧清洁刀片。
按箭头方向仔细刷净刀片。



6 刷净网罩。



7 滑动剃须刀头，将其重新安装到固定架上，然后将固定架重新安装到剃须刀头部件上。

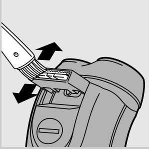
8 将剃须刀头部件重新安装到剃须刀上。

如需彻底清洁，则需每六个月将剃须刀头浸入脱脂液（如酒精）清洗。取下剃须刀头的步骤，按照上述步骤1 至 4 进行。清洗完成后，向网罩内的中心点滴入一滴缝纫机油，以防剃须刀头磨损。

修发器

每次使用后都要清洁修发器。

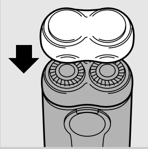
1 关闭剃须刀。



2 用随附的刷子清洁修发器。

3 每六个月用一滴缝纫机油润滑修发器齿。

存放



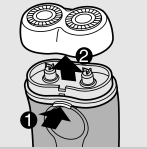
- 盖上剃须刀保护盖，以防受损。
- 本产品可存放在随附的袋子中。

更换

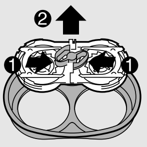
每两年更换一次刀头以获得最佳的剃须效果。

损坏或磨损的剃须刀头只能用 HQ4⁺ 飞利浦剃须刀头更换。

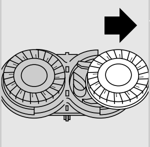
1 关闭剃须刀。



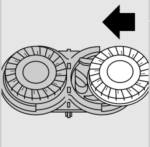
2 按下释放钮 (1)，取下剃须刀头部件 (2)。



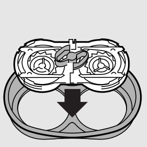
3 向中间捏中央弹簧的两个边 (1)，并向上提起取出固定架，将其从剃须刀头部件中取出 (2)。



4 将剃须刀头滑离固定架。



5 将新的剃须刀头滑入固定架。



6 将固定架重新安装到剃须刀头部件上。

7 将剃须刀头部件重新安装到剃须刀上。

附件

提供以下附件：

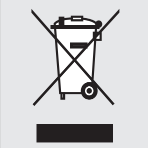
- HQ4+ 飞利浦剃须刀头。

- HQ100 飞利浦 Action Clean（剃须刀头清洁器）。
- HQ101 飞利浦 Action Clean 补充剂（剃须刀头清洁剂）。
- HQ110 飞利浦剃须刀头清洁器（剃须刀头清洁喷雾剂）。

环保

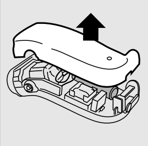
内置充电电池包含可能污染环境的物质。

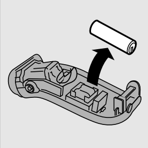
弃置电池



丢弃产品时，请将电池取出。不要将电池与一般的生活垃圾一同弃置，而应将其交给官方回收站。您也可以将本产品送至飞利浦维修中心，那里会帮您取出电池，并以环保的方式处理它。

仅在电池电量完全耗尽后方可取出电池。





1 从电源插座拔下剃须刀。

2 让剃须刀运转直到停止，拧下螺钉并打开剃须刀。

3 取出电池。

取出电池后，不要再将剃须刀插上电源。

保修与服务

如果您需要详细信息或有任何问题，请浏览飞利浦网站，地址为 www.philips.com。您也可以与贵国的飞利浦顾客服务中心联系(您可以从全球保修卡中找到电话号码)。如果贵国没有飞利浦顾客服务中心，请与当地的飞利浦经销商或与飞利浦家庭小电器的维修中心联系。

故障排除

1 剃须性能下降

- 原因1：剃须刀头变脏。
- 剃须刀头未清洁干净，或长时间未清洁。

- 在继续剃须之前，请先彻底清洗剃须刀。见“清洁和维护”一章。

- 原因2：过长的毛发堵塞了剃须刀头。

- 用随附的刷子清洁刀头和网罩。见“清洁和保养”中“每两个月：剃须刀头”部分。

- 原因3：剃须刀头已损坏或磨损。

更换剃须刀头。见“更换”一章。

2 向上推开/关时，剃须刀不工作。

- 原因：电池电量耗尽。

- 给电池充电。见“充电”一章。

PHILIPS

产品 ： 飞利浦电动剃须刀
型号 ： HQ460
额定电压 ： 220V~
额定频率 ： 50Hz
额定输入功率： 1．5W
产地 ： 中国
生产日期 ： 请见产品胡茬储藏室 /A

飞利浦电子（珠海）有限公司
中国珠海市三灶镇琴石工业区
邮政编码：519040
电话：0756-7621898

全国顾客免费服务热线：
800 820 3678

本产品根据国标GB4706.1-1998及GB4706.9-2003制造

请妥善保管本使用说明书

发行日期：2006/01/04

4222 002 42286